



Instructions for use

Thank you for purchasing this SHOEI product. For your enjoyment and correct use of the product, we suggest that you read these instructions fully.

Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir choisi SHOEI. Afin de profiter au maximum des caractéristiques de ce nouveau modèle SHOEI, nous vous prions de lire attentivement ces instructions.

Gebrauchsanleitung

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses SHOEI-Produkts. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um sich mit den vielen Sonderfunktionen und den Hinweisen zum sicheren Tragen Ihres neuen Helms vollständig vertraut zu machen.

Istruzioni per l'uso

Vi ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto SHOEI. Per apprezzare al massimo ed usare in modo corretto questo prodotto, vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni.

Instrucciones de uso

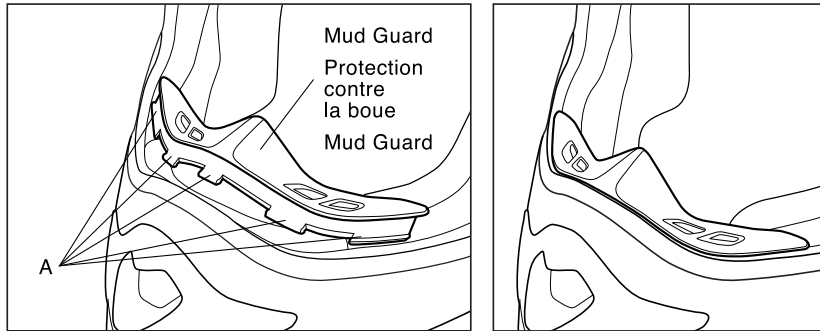
Muchísimas gracias por la compra de este producto SHOEI. Para que pueda aprovechar al máximo las características de este producto, le sugerimos leer detenidamente las instrucciones de uso.

Instruções de uso

Muito obrigado por ter escolhido um produto shoei. Para utilizar e desfrutar ao maximo este produto, sugerimos que leia estas instruções por completo.

-
- MUD GUARD is exclusively for V-MOTO/V-MT/VFX-DT and cannot be fixed to other models.
 - MUD GUARD a été créé spécialement pour le V-MOTO/V-MT/VFX-DT et ne peut être adapté sur les autres modèles.
 - MUD GUARD ist ausschließlich für die Modelle V-MOTO/V-MT/VFX-DT bestimmt und kann nicht für andere Modelle verwendet werden.
 - MUD GUARD è adatta esclusivamente ai modelli V-MOTO/V-MT/VFX-DT e non può essere usata per altri modelli.
 - MUD GUARD está destinada exclusivamente a los modelos V-MOTO/V-MT/VFX-DT y no puede ser utilizada para otros modelos.
 - MUD GUARD destina-se exclusivamente aos modelos V-MOTO/V-MT/VFX-DT, não podendo ser utilizada com outros modelos.
-

Fitting the Mud Guard Fixer la protection contre la boue Installation des Mud Guard



English

Mud Guard is developed to prevent invasion of dirt and mud into an eye port.

It must be inserted in a gap between a shell and a liner (A) as shown in a drawing.

*Don't hold parts portions when carrying a helmet. Otherwise, parts may be dislocated or broken.

Français

Cette protection a été développée afin d'empêcher l'entrée de boue et de saleté dans les yeux.

Elle doit être insérée dans l'espace situé entre la coque et l'intérieur (A) comme le montre le dessin.

*lorsque vous portez votre casque ne le tenez pas par tout support additionnel (visière, mentonnière, etc,etc...) Les pièces détachées pourrait en être détériorées ou se casser.

Deutsch

Der Mud Guard wurde entwickelt, um das Gesichtsfeld vor eindringenden Schmutzpartikel bestmöglich zu schützen.

Der Atemschutz wird zwischen Styroporkern (A) und Helmschale geschoben, wie in der Zeichnung erkennbar ist.

*Bitte den Helm weder an den Anbauteilen hochheben noch tragen. Die Anbauteile könnten verschoben bzw. beschädigt werden.

MONTAGGIO DELLA MASCHERINA Instalar la protección anti-fango Fixar a proteccao contra poeiras e lamas



Italiano

La mascherina è stata prevista per evitare l'entrata del fango all'interno del casco.

Deve essere inserita nello spazio tra la calotta esterna e quella interna (A), come mostrato nel disegno.

*Quando tenete il casco in mano, non prendetelo per i suoi singoli componenti (es. visiera, mentoniera) che potrebbero altrimenti danneggiarsi.

Español

La protección contra fango ha sido diseñada para impedir la entrada de fango, polvo, y suciedad en la apertura para los ojos.

Debe ser insertado en el hueco entre la calota y el forro (A) como se muestra en el dibujo.

*No sujetar por estas partes cuando se transporte el casco, porque pueden desenchajarse o romperse.

Português

Esta proteccao foi concebida para impedir a entrada de lama e poeira nos olhos.

Deve essere inserita nello spazio tra la calotta esterna e quella interna (A), come mostrato nel disegno.

*Quando tenete il casco in mano, non prendetelo per i suoi singoli componenti (es. visiera, mentoniera) che potrebbero altrimenti danneggiarsi.